

Thematic Report on Mountain Ecosystems

山地生態系に関する主題別報告書

Please provide the following details on the origin of this report.

以下に必要事項を記入してください。

Contracting Party:	Japan 日本
National Focal Point	
Full name of the institution:	Ministry of Foreign Affairs 外務省
Name and title of contact officer:	Administrative Official of Foreign Affairs Hanako Shuda 外務事務官 習田 華子
Mailing address:	Shiba Koen 2-11-1, Minato-ku, Tokyo 105-8519, Japan 〒105 - 8519 東京都港区芝公園 2-11-1
Telephone:	+81-3-3580-4022
Fax:	+81-3-6402-2538
E-mail:	hanako.shuda@mofa.go.jp
Contact officer for national report (if different)	
Full name of the institution:	Ministry of the Environment 環境省
Name and title of contact officer:	Technical Official of Environment Minoru Soeya 環境技官 添谷 稔
Mailing address:	1-2-2 Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo,100-8975, Japan 〒100-8975 東京都千代田区霞が関 1 - 2 - 2
Telephone:	+81-3-5521-8272
Fax:	+81-3-3592-3228
E-mail:	MINORU_SOEYA@env.go.jp
Submission	
Signature of officer responsible for submitting national report:	(外務省)
Date of submission:	

Please provide summary information on the process by which this report has been prepared, including information on the types of stakeholders who have been actively involved in its preparation and on material which was used as a basis for the report.

この報告書の作成過程に関し、積極的に参加した関係者の種類や本報告書の基礎として使用された資料に関する情報を含めて、要約して記入して下さい

生物多様性国家戦略関係省庁連絡会議により原案が作成され、その後、国民からの意見を募集し、必要な改訂を経て承認された。

Mountain Ecosystems

山地生態系

1. What is the relative priority your country accords to the conservation and sustainable use of biological diversity in mountain ecosystems?

あなたの国において、山地生態系における生物多様性の保全及び持続可能な利用に関する相対的な優先度はいかがですか。

a) High 高い		b) Medium 中程度		c) Low 低い	
---------------	--	------------------	--	--------------	--

2. How does your country assess the resources available for conservation and sustainable use

of biological diversity in mountain ecosystems, both domestic and international? あなたの国において、山地生態系における生物多様性の保全及び持続可能な利用のために、国内及び国際的に利用可能な資源の現状をどのように評価していますか。						
a) Good 十分		b) Adequate 適度		c) Limiting 限られている		d) Severely limiting 厳しい
3. Has your country requested financial assistance from GEF for funding the activities for conservation and sustainable use of biological diversity in mountain ecosystems? あなたの国は、山地生態系の保全及び持続可能な利用に関する活動のための、GEF（地球環境ファシリティ）の財政支援を要求したことがありますか。						
a) no いいえ						
b) yes, please provide details はい（詳細を記入）						
（理由）地球環境ファシリティ（Global Environment Facility：GEF）は、開発途上国が地球環境の保全・改善に取り組むために負担する費用を賄うため、原則として無償資金を供給する国際的資金メカニズムです。						

Assessment, Identification and Monitoring

評価、特定、監視

4. Has your country undertaken any assessment of direct and underlying causes of degradation and loss of biological diversity of mountain ecosystems? あなたの国では、山地生態系の生物多様性の劣化・損失の直接的・潜在的原因の評価を実施したことがありますか。	
a) no, please specify the reasons いいえ（理由を明示）	
b) yes, please specify major threats and their relative importance, as well as gaps はい（主要な脅威及びそれらの相対的な重要性を特定してください。）	土地の形状の変更や工作物の新設、登山者によるオーバーユース、高山植物の盗掘等
c) If yes, please specify the measures your country has taken to control the causes of loss of mountain biodiversity 「はい」と回答した場合、山地の生物多様性の損失の原因を制御するためにとられた措置を明示してください。	関係法令に基づく許認可、計画の変更等
（理由） 自然環境保全基礎調査等の結果を活用した評価や、関連する調査・研究等による評価が行われています。また、自然環境保全制度や森林・林業分野における関係法令に基づき、山地の生物多様性の損失の原因を制御するための措置を適切に講じていま	

す。	
<p>5. Has your country identified taxonomic needs for conservation and sustainable use of biological diversity of mountain ecosystems?</p> <p>あなたの国は、山地生態系の生物多様性の保全及び持続可能な利用のために必要な分類学上のニーズを特定していますか。</p>	
a) no, please specify the reasons いいえ (理由を明示)	理由欄参照
b) yes, please specify はい (内容を明示)	
<p>(理由) 本年4月にオランダ・ハーグで開催された生物多様性条約第6回締約国会議で決議されたG T I (世界分類学イニシアティブ) 作業計画に基づき、国内及びアジア地域のニーズ・アセスメントを実施しましたが、特定分野に関する評価にまではまだ至っていません。</p>	
<p>6. Has your country made any assessment of the vulnerability or fragility of the mountains in your country?</p> <p>あなたの国は、国内の山地の脆弱性に関する評価を行いましたか。</p>	
a) no, please specify the reasons いいえ (理由を明示)	
b) yes, please specify the results and observed impacts on mountain biodiversity はい (評価の結果及び影響を記入)	理由欄参照
<p>(理由)</p> <p>自然環境保全基礎調査等様々な関連調査や研究が実施されており、これらの結果を踏まえ、特に、高山や特殊岩地等の山岳部の生態系については、生物多様性国家戦略において、「寒冷な気候等、厳しい環境条件下で成立していることから、小規模な人為にも脆弱であり、固有種や遺存種に富んでいるにもかかわらず、オーバーユースに伴う踏みつけ等人為による種々の影響が生じている」ことを明記しています。</p>	
<p>7. Has your country made any assessment important for conservation of biological diversity of mountain ecosystems at the genetic, species and ecosystem levels? (You may wish to use the Annex I of the Convention for categories of biodiversity important for conservation)</p> <p>あなたの国は、山地生態系の生物多様性の保全にとって重要な評価を、遺伝子、種、生態系レベルで行いましたか。(保全のために重要な生物多様性の分類については、条約の付属書 を参考にしてください。)</p>	
a) no, please specify the reasons いいえ (理由を明示)	
b) yes, some assessments or monitoring undertaken (please specify) はい、一部で実施しています。(内容を明示)	理由欄参照
c) yes, comprehensive assessments or monitoring programmes undertaken (please specify where results can be found, and opportunities and obstacles, if any) はい、包括的な評価・監視プログラムを実施しています。(結果の閲覧方法を明示。)	

(理由)

例えば、以下のような取組があります。

- ・自然環境保全基礎調査による保全上重要な種の特定及び監視、絶滅のおそれのある野生動植物の種の保存に関する法律(以下、「種の保存法」という。)に基づく国内希少野生動植物の指定及び生息状況の評価、自然公園法に基づく希少な種の指定及び生息状況の監視。
- ・国有林野における保護林は、その保護を図るべき対象や保護の目的に応じ「森林生態系保護地域」、「森林生物遺伝資源保存林」、「特定動物生息地保護林」等に区分され、適切な保護管理を図っている。
- ・独立行政法人林木育種センターにおいては、林業上重要なクロマツ、ミズナラ、ブナ等や希少樹種のサクラバハンノキ等の天然林集団について、アイソザイム等により、種内の遺伝的多様性等の評価を行い、また、山地生態系から収集し、保存している林業上重要なスギ、ヒノキ等の林木遺伝資源について、成長、材質等の特性評価を進めている。

Regulatory and Information System and Action Plan

規制・情報体系及び行動計画

8.Has your country developed regulations, policies and programs for conservation and sustainable use of biological diversity in mountain ecosystems?

あなたの国は、山地生態系の生物多様性の保全及び持続可能な利用のための規制、政策及びプログラムを策定しましたか。

a) no いいえ

b) yes, please specify sectors はい(分野を明示)

理由欄参照

(理由)

自然環境保全法、自然公園法、種の保存法、森林・林業基本法、新・生物多様性国家戦略、森林・林業基本計画等を策定しています。

9.Has your country applied the ecosystem approach (adopted at COP 5) in the conservation and sustainable use of biological diversity in mountain ecosystems?

あなたの国は、(第5回締約国会議で採択された)エコシステム・アプローチを、山地生態系における生物多様性の保全及び持続可能な利用に適用しましたか。

a) no いいえ

b) yes, please provide some cases or examples はい(具体的事例を記入)

理由欄参照

(理由)新・生物多様性国家戦略においては、生物多様性の保全と持続可能な利用のための理念の1つとして、エコシステムアプローチの原則を踏まえた「予防的順応的態度」の基本的考え方を明記しました。

10.Does your national biodiversity strategy and action plan cover mountain biological

diversity? あなたの国の生物多様性国家戦略は、山地の生物多様性を対象にしていますか。	
a) no, please specify why いいえ（理由を明示）	
b) yes, please give some information on the strategy and plan, in particular on mountain biodiversity はい（山地の生物多様性に関する国家戦略の記述を記入）	理由欄参照
<p>（理由）</p> <p>山地は我が国国土の約4分の3を占めており、その保全及び持続可能な利用は我が国の生物多様性を考える上では極めて重要です。新・生物多様性国家戦略では、今後展開すべき施策の大きな方向として、保全の強化、自然再生、持続可能な利用を掲げ、山地生態系については、重要地域の保全と生態的ネットワーク形成、猛禽類保護への対応・移入種対策等の野生生物の保護管理等を主要テーマとした各種の戦略を記載しています。</p>	
<p>11.Has your country disseminated the relevant information concerning management practices, plans and programmes for conservation and sustainable use of components of biological diversity in mountain ecosystems?</p> <p>あなたの国は、山地生態系の生物多様性の構成要素の保全及び持続可能な利用のための管理活動・計画・プログラムに関する関連情報を提供していますか。</p>	
a) no いいえ	
b) yes, please provide details where information can be retrieved concerning management practices, plans and programmes はい（このような管理活動・計画・プログラムに関する情報をどこで検索できるか詳細に記入）	関係省庁のホームページ等において情報の取得が可能
<p>（理由）</p> <p>関係省庁のホームページへの掲載等により、関連情報を提供しています。例えば、以下のような事例があります。</p> <ul style="list-style-type: none"> ・環境省では、新・生物多様性国家戦略をはじめ、関連情報を提供しています。ホームページのアドレスは以下のとおりです。 環境省自然環境局ホームページ：http://www.env.go.jp/nature/index.html ・環境省生物多様性センター・ホームページ：http://www.biodic.go.jp/ ・林野庁では、国有林野における保護林や緑の回廊等にかかる情報を提供しています。アドレスは以下のとおりです。http://kokuyurin.jca.ne.jp/Kokuyu_index_Natural.html 	

Cooperation

協力

12.Has your country undertaken any collaboration with other Parties for conservation and sustainable use of biological diversity in mountain ecosystems at the regional level or within a range of mountains?

あなたの国は、山地生態系における生物多様性の保全及び持続可能な利用のために、他の締約国との協力を、地域レベル又は山地の範囲内で実施しましたか。	
a) no いいえ	
b) yes, please specify the objectives of this collaboration and achievements はい（協力の目的及び成果を記入）	理由欄参照
<p>（理由）</p> <p>例えば、JICAを通じて以下のような技術協力が実施されています。</p> <ul style="list-style-type: none"> ・インドネシア生物多様性保全計画 生物多様性保全のための情報提供体制の確立、自然環境調査実施体制の確立、国立公園を管理するための計画策定ノウハウの移転を目的とした協力を実施しています。 ・マレーシアボルネオ生物多様性・生態系保全プログラム協力 東南アジア最高峰のキナバル山を有し、生物多様性が豊富なマレーシア・サバ州において、州立公園、野生動物生息地の管理等を目的とした協力を実施しています。 	
13.Has your country signed or ratified any regional or international treaty concerning mountains?	
あなたの国は、山地に関する地域的又は国際的な条約に署名又は批准していますか。	
a) no いいえ	
b) yes, please specify which treaty and provide as much as possible a report on the progress in the implementation of the treaties, including any major constraints in the implementation of the treaties はい（条約名及び各条約の実施状況（実施に際しての主要な制約を含む）をできるだけ詳しく記入）	世界遺産条約
<p>（理由）</p> <p>我が国の自然遺産としては、屋久島と白神山地が登録されており、管理計画に基づき、適正な管理がなされています。また、我が国ODAにより、アジア地域の自然遺産地域を対象として、自然遺産の保護・管理に必要な協力を行っています。</p>	

Relevant thematic areas and cross-cutting issues

関連する主題別分野及び横断的課題

14.Has your country taken account of mountain ecosystems while implementing thematic programmes of work on agricultural; inland waters; forest; and dry and sub-humid lands biological diversity?	
あなたの国は、農業、内陸水、森林、乾燥・半乾燥地の生物多様性の作業計画の実施に当たって、山地生態系を考慮していますか。	
a) no いいえ	

b) yes – but in only one or two thematic programmes of work はい。しかし1～2の作業計画のみ。	
c) yes, included in all programmes of work はい。全ての作業計画について。	
d) if yes, please specify details 「はい」と回答した場合、詳細を記入。	森林の作業計画において考慮
<p>(理由)</p> <p>我が国においては、森林と山地の地域は概ね重複しているため、森林の作業計画を実施するには必然的に山地生態系を考慮することになります。また、乾燥・半乾燥地は、我が国に分布していないため、対象外となります。</p>	
<p>15.Has your country taken any measures to ensure that the tourism in mountains is sustainable? あなたの国は、山地における持続可能な観光を保障するために、何らかの措置を講じていますか。</p>	
a) no , please specify why いいえ (理由を明示)	
b) yes, but in early stages of development (please specify the reasons) はい、策定の初期段階 (理由を明示)	
c) in advanced stages of development (please specify the reasons) 策定の最終段階 (理由を明示)	理由欄参照
d) relatively comprehensive measures being implemented (please specify the reasons) 比較的包括的な措置を実施中 (理由を明示)	
<p>(理由)</p> <p>自然公園法等により、様々な措置を講じています。また、この度、自然公園法が改正され(平成15年4月1日施行予定)、国立・国定公園の利用人数や滞在期間等をコントロールできる「利用調整地区」制度の創設や特別地域内での野生動物の採捕等の規制を速やかに講ずることとしています。</p>	
<p>16.Has your country taken any measures to protect the traditional knowledge, innovations and practices of indigenous and local communities for conservation and sustainable use of biological diversity in mountain ecosystems? あなたの国は、山地生態系の生物多様性の保全及び持続可能な利用のための先住民及び地域社会が有する伝統的な知識、工夫及び慣行の保護のために何らかの措置を講じていますか。</p>	
a) no いいえ	
b) not relevant 関係しない	
c) yes, but in early stages of policy or programme development はい。政策策定の初期段階。	

d) yes, in advanced stages of development はい。政策策定の最終段階。	
e) some programmes being implemented 一部の措置を実施中	
f) comprehensive programmes being implemented 包括的措置を実施中	
<p>(理由)</p> <p>森林・林業分野では、地域社会が主体となった森林整備を里山の整備等を通じて実施しています。また、伝統的な野焼きなどについては、尊重し維持する方策を講じている場合もあります。</p>	
<p>17.Has your country developed any programmes for the protection of natural and cultural heritages in the mountains? あなたの国は、山地の自然遺産及び文化遺産の保全のために何らかのプログラムを策定しましたか。</p>	
a) no いいえ	
b) yes, please provide some information in the programmes はい。(具体的に記入)	1995年、白神山地世界遺産地域管理計画及び屋久島世界遺産地域管理計画を決定
<p>(理由)</p> <p>なお、世界遺産以外のものにつきましても、国立公園の保護計画などの保全のためのプログラムを策定しています。</p>	
<p>18.Has your country established protected areas in mountains? あなたの国は、山地に保護地域を設定していますか。</p>	
a) no いいえ	
b) yes, please specify the percentage of mountains under protected areas out of total mountain areas in your country はい(国内の総山地面積に対する保護地域の割合を記入)	約2割程度
<p>(理由)</p> <p>我が国の山地に設定されている保護地域としては、自然環境保全法に基づく原生自然環境保全地域、自然環境保全地域、自然公園法に基づく国立公園、国定公園、種の保存法に基づく生息地等保護区、鳥獣保護法に基づく鳥獣保護区、国有林野管理経営</p>	

規定に基づく保護林などがあります。

19.Has your country undertaken any activities to celebrate the International Year of Mountains and Eco-tourism?

あなたの国は、国際山岳年を祝うための何らかの活動を実施しましたか。

a) no いいえ

b) yes, please specify はい (具体的に記入)

国際山岳年日本委員会や環境省等により、関連イベントの開催等種々の活動が展開されている。

(理由)

環境省では、国際山岳年記念行事として、「山と自然のシンポジウム～山と自然を愛する私たちの歩む道～」を開催し、我が国における最も主要な山岳利用形態である「登山」を、より自然への影響が少なく、また、登山者がより山の自然とふれあうことが可能となるものとする具体的方策について、広く一般参加者を募り議論し、登山関係者が自らの立場において実践すべきことの共通認識を図りました。